



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/2000/8
7 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Восьмая сессия

24 апреля-5 мая 2000 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ, ИНФОРМИРОВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ И ПОДГОТОВКИ КАДРОВ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	3
I. МОБИЛИЗАЦИЯ ДЕЙСТВИЙ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ	5 - 17	4
А. Мобилизация действий правительств	5 - 9	4
В. Мобилизация преподавательских кадров	10 - 13	5
С. Мобилизация неправительственных организаций	14 - 17	6
II. ВЫЯВЛЕНИЕ ОПТИМАЛЬНЫХ МЕТОДОВ И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ О НИХ 18 - 21 7		
III. ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ: ГЛАВНАЯ ПРИОРИТЕТНАЯ ЗАДАЧА ..	22 - 24	9
IV. ДЕСЯТИЛЕТНИЙ ОБЗОР ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК	25	10

* E/CN.17/2000/1.

E/CN.17/2000/8

Russian

Page 2

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Приложение. Программа работы Комиссии по устойчивому развитию:
просвещение, информирование населения и подготовка
кадров в интересах устойчивости 12

ВВЕДЕНИЕ

1. Вопросы просвещения, информирования населения и подготовки кадров, поднятые в главе 36 Повестки дня на XXI век, представляют собой область, в которой они являются взаимосвязанными элементами и которая, как было признано, имеет огромное значение для достижения устойчивого развития и успешного осуществления всех глав Повестки дня на XXI век. Признавая ведущую роль просвещения, информирования населения и подготовки кадров в деле осуществления необходимых перемен в поведении и образе жизни людей, включая изменения в структурах потребления и производства, Комиссия по устойчивому развитию на своей четвертой сессии в 1996 году (см. решение 4/11)² приступила к выполнению международной программы работы, которая была более полно разработана на ее шестой сессии и включила в себя семь программ и 23 задачи (решение 6/3)³. В приложении к настоящему докладу приводится разбивка программы работы. На восьмой сессии Комиссии (решение 7/4)⁴ к Генеральному секретарю обращена просьба подготовить доклад об осуществлении программы работы. Настоящий доклад был подготовлен Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), выступающей в качестве головного учреждения в этой деятельности.

2. В целом как в международных, так и национальных кругах все шире признается значение образования как одного из основных механизмов для решения стоящих перед человечеством проблем и задач, включая нищету, народонаселение, деградацию окружающей среды, социальное и экономическое развитие, потребление и производство. Как в развитых, так и в развивающихся странах широко распространяется призыв к пересмотру систем образования в свете не только нынешних, но и будущих потребностей. Поэтому просвещение постепенно начинают истолковывать как неотъемлемую и необходимую часть решения мировых проблем и формирования процесса устойчивого развития в будущем. Это не означает, что посредством одного только просвещения можно "изменить мир", а скорее речь идет о том, что просвещение играет чрезвычайно важную роль в решении этих проблем. В то же время все шире признается то, что всем секторам общества необходимо принимать участие в деятельности в области просвещения и что ответственность за обеспечение просвещения лежит на всех секторах общества и все они являются потенциальными пользователями тех благ, достижению которых может способствовать просвещение.

3. Программа работы Комиссии по устойчивому развитию была разработана с учетом этих факторов. Поэтому ее осуществление необходимо рассматривать как часть комплексного процесса перемен, целью которого является прежде всего искоренение нищеты и изменение нерациональных структур потребления и производства. Как совершенно конкретно отмечено в программе работы и указано в приложении, определенную часть ответственности несут все участники деятельности. Однако наибольшую важность и значение имеют действия на национальном уровне. К ним прежде всего относятся действия всех правительств, неправительственных организаций и национальных средств массовой информации, а также местных органов власти и ассоциаций, которые должны концентрировать энергию, волю и необходимые ресурсы для осуществления перемен, призыв к которым содержится в программе работы Комиссии.

4. Кроме того, при осуществлении оценки программы работы необходимо принимать во внимание масштабы и временные рамки всех тех изменений, на реализации которых сейчас сосредоточиваются усилия. Принимая во внимание новые перспективные взгляды на обеспечение устойчивого развития, следует добиваться переориентации системы образования, опираясь на огромное количество уже существующих структур, учебных программ и всех прочих форм образования на протяжении всей жизни, касающихся людей, где бы они ни проживали и какого бы возраста они ни были.

Г. МОБИЛИЗАЦИЯ ДЕЙСТВИЙ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

А. Мобилизация действий правительств

5. Что касается формального образования, а также, в большой степени, и неформального образования, то в большинстве стран главными участниками деятельности являются правительства. Система Организации Объединенных Наций, и особенно ЮНЕСКО, выступающая в качестве головной организации в этой деятельности, пытаются максимально укрепить свои связи с правительствами в целях глубокого осознания первоочередных задач, поставленных Комиссией по устойчивому развитию, и активизации действий на национальном уровне.

6. Исходя из этого, в августе 1999 года Генеральный директор ЮНЕСКО направил письмо министрам в правительствах всех стран, в компетенцию которых входят дела ЮНЕСКО. Копии этого письма были направлены всем постоянным делегациям ЮНЕСКО, представительствам стран при Организации Объединенных Наций, координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам. Цель письма состояла в следующем:

- призвать правительства направить деятельность на достижение целей, изложенных в программе работы Комиссии по устойчивому развитию;
- заверить правительства в том, что ЮНЕСКО совместно со всеми своими партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества готова сотрудничать со странами в этой связи;
- просить правительства предоставить ЮНЕСКО как головной организации в этой области информацию о положении, складывающемся в их странах в первоочередных областях действий, определенных в программе работы.

7. Кроме того, в письме отмечено, что Комиссия по устойчивому развитию назвала правительства основными участниками деятельности в следующих первоочередных областях программы работы Комиссии:

- проведение обзоров национальной политики с учетом перспективы устойчивого развития;
- переориентация систем формального образования;
- включение вопросов просвещения в национальные стратегии и планы устойчивого развития;
- повышение информированности населения.

8. В письме Генерального директора ЮНЕСКО особо отмечено, что для решения проблемы устойчивого развития требуется установление новых партнерских связей между государственным и частным секторами. Генеральный директор подчеркнул, что в рамках правительств вопросы просвещения в целях устойчивого развития имеют прямое отношение не только к министерствам просвещения, но также и к министерствам окружающей среды, планирования, сельского хозяйства, здравоохранения и торговли, а также к другим министерствам. Он особо отметил необходимость выйти за пределы сферы деятельности тех органов, которые традиционно занимаются вопросами образования, с тем чтобы сформировать "сквозной динамичный процесс". В приложениях к письму содержались основные документы и публикации Комиссии по устойчивому развитию (E/CN.17/1998/6/Add.2 и доклады Комиссии на ее шестой⁵ и седьмой⁶ сессиях, а также итоговая таблица, подготовленная ЮНЕСКО).

9. По состоянию на конец декабря 1999 года ответы были получены от правительств 17 стран. Результаты предварительного обзора показывают, что все еще существует необходимость в дальнейшем уточнении коренного различия между "просвещением в интересах устойчивого развития" и "экологическим просвещением". Просвещение в интересах устойчивого развития включает вопросы экологического просвещения, но не ограничивается ими. Вместе с тем очевидно, что в некоторых странах прогресс набирает темпы. Например, в середине 90-х годов правительство Германии приняло решение создать новую программу для средних школ под названием "Просвещение в интересах устойчивого развития", на которую было выделено 13 млн. долл. США. В Болгарии нормативно-правовая основа просвещения была преобразована путем принятия серии законов, в которых образование для всех признается как одна из важных движущих сил в обществе. В Мексике осуществляется национальная программа развития образования (1995-2000 годы), а также реформа базового образования и переориентация программ обучения. В 1999 году в Таиланде был издан закон о национальном образовании, касающийся базового образования, с целью осуществления основных изменений в системах образования и в их управлении. В Пакистане основные цели национальной политики в области образования (1998-2010 годы) ориентированы на обеспечение устойчивого развития. Буркина-Фасо недавно приняла десятилетний план развития базового образования (2000-2009 годы).

В. Мобилизация преподавательских кадров

10. Преподавательские кадры на всех уровнях играют ключевую роль в процессе перемен. Поэтому первоочередное значение придается разработке средств переориентации подготовки преподавателей в направлении достижения устойчивого развития. При этом требуется применение новаторских подходов, учитывая тот факт, что во всем мире насчитывается приблизительно 59 миллионов учителей. Сочетая мощный потенциал "Интернет" со стратегиями профессиональной подготовки преподавателей с использованием средств мультимедиа, ЮНЕСКО разрабатывает программу повышения профессиональной квалификации с использованием средств мультимедиа, озаглавленную "Преподавание и обучение в интересах устойчивого будущего" со следующими целями:

- формировать правильное понимание масштабов и задач просвещения в целях устойчивого развития;
- уточнить концепции и темы и выяснить, как можно включить их во все предметные области школьных учебных программ;
- повышать квалификацию в целях включения вопросов обеспечения устойчивого развития в число школьных предметов преподавания и тем классных занятий;

- повышать квалификацию в целях использования широкого диапазона методов преподавания, основанных на активном взаимодействии с учащимися, и методов, в которых активная роль отводится учащемуся, и стратегий обучения, на которые опираются задачи приобретения знаний, привития критического мышления, воспитания в духе общественных ценностей и гражданственности, предусматриваемые при переориентации системы просвещения в интересах обеспечения устойчивого развития.

11. Программа состоит из 25 модулей для самообучения, в которых рассматриваются трудная задача планирования изменений всей школьной системы, вопросы преподавания междисциплинарных предметов, вопросы применения подходов к классному преподаванию, при которых активная роль отводится учащимся и разработка стратегий оценки на основе результатов. Начиная с середины 2000 года программа будет предоставляться в двух форматах: на Интернетe (www.unesco.org/genegal/eng/programmes/target/epd/tlsf.index.html) и на компакт-диске (КД) для Интернета, на котором содержится все необходимое программное обеспечение и который будет функционировать точно так же, как и веб-сайт. Кроме того, программное обеспечение, которое будет записано на КД, позволит загружать все периодически обновляемые версии программы Интернет.

12. Экспериментальная версия программы пройдет испытания, включая перевод на другие языки, в местных отделениях ЮНЕСКО во всех регионах. Цель состоит в том, чтобы поощрить органы системы просвещения к принятию мер по приспособлению "основной" программы, разработанной ЮНЕСКО, к национальным и/или местным конкретным условиям. На основе результатов, полученных в ходе этих экспериментальных испытаний, программа будет завершена и помещена на веб-сайт. Все это будет предоставляться пользователям во всем мире бесплатно.

13. К числу других заметных инициатив относится создание Йоркским университетом (Канада) кафедры ЮНЕСКО для переориентации процесса подготовки преподавательских кадров в интересах обеспечения устойчивого развития. Цель деятельности кафедры состоит в том, чтобы создать международную сеть институтов подготовки преподавательских кадров, которые будут проводить научные исследования и экспериментальную работу в соответствии с общими целями и общей технологией, при этом результатом этой работы будет свод международных руководящих принципов, основанных на опыте, накопленном в различных частях мира.

С. Мобилизация неправительственных организаций

14. Неправительственные организации представляют собой мощный источник пропаганды основных целей просвещения в интересах устойчивого развития. С момента начала реализации программы работы Комиссии по устойчивому развитию неправительственными организациями были осуществлены многие важные мероприятия как на индивидуальной, так и на коллективной основе, или же в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций. Учитывая многообразие и децентрализацию усилий, одна из проблем заключается в том, чтобы постоянно следить за тем, какая работа проводится, с тем чтобы различные группы могли сотрудничать, обмениваться опытом друг с другом и избегать дублирования. Международный реестр новейших методов содействия просвещению, информированию населения и подготовке кадров в интересах устойчивого развития, информация о котором содержится в настоящем докладе, был разработан с учетом этой важной задачи.

15. Особенно активную роль играют неправительственные организации, в центре внимания которых находятся проблемы молодежи. Одним из примеров участия молодежи является деятельность международной организации "Дитя мира", которая в течение 1999 года совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в партнерстве с ЮНЕСКО

и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) подготовила к изданию доклад глобальной экологической перспективы ЮНЕП для детей, озаглавленный "Пачамама". Кроме того, международная организация "Дитя мира" организовала конгресс тысячелетия для молодежи (Гавайи, октябрь 1999 года). Другое издание, подготовленное с помощью молодежи, состояло из двух версий публикации "Молодые репортеры-соавторы справочника по окружающей среде", - одной - для молодежи и другой - для преподавателей, - подготовленного в 1999 году Фондом экологического просвещения в Европе, расположенным в Нидерландах.

16. В 1999 году ЮНЕСКО, выполняющая функции головной организации, предприняла инициативы, с тем чтобы начать процесс более систематического вовлечения неправительственных организаций в рамки реализации программы работы Комиссии по устойчивому развитию и более эффективно мобилизовывать этих основных участников деятельности. С этой целью в сентябре 1999 года в Париже была проведена консультативная встреча с участием кафедры и другими представителями форума неправительственных организаций по вопросам образования, которые представили заявления и письма Комиссии, а также с представителями Департамента по экономическому и социальному развитию Секретариата Организации Объединенных Наций. Параллельно с этим начались обсуждения с Конференцией неправительственных организаций ЮНЕСКО, в которую входят 337 международных организаций, с которыми ЮНЕСКО поддерживает официальные отношения. Эти неправительственные организации представляют основные международные органы неправительственных организаций, занимающиеся вопросами образования и смежными вопросами, соответствующими мандату ЮНЕСКО. В этом контексте ЮНЕСКО предложила Руководящему комитету неправительственных организаций подготовить предложения о том, как наилучшим образом мобилизовать сети неправительственных организаций, занимающихся вопросами образования. В этой связи в феврале 2000 года было предложено провести совещание.

17. Предполагается, что в предстоящем периоде основное внимание будет уделено формированию процесса, в рамках которого будут использоваться эти существующие механизмы сотрудничества и наращиваться совместные усилия, а также изучению того, как наладить связи с другими такими группировками.

II. ВЫЯВЛЕНИЕ ОПТИМАЛЬНЫХ МЕТОДОВ И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ О НИХ

18. В 2000 году ЮНЕСКО завершит работу над международным реестром новейших методов содействия просвещению, информированию населения и подготовки кадров в интересах устойчивого развития. Эта система разрабатывается в ответ на призывы правительств, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон найти новаторские способы выявления оптимальных методов в этой области и обмена информацией о них. Реестр должен быть эффективным с точки зрения затрат и удобным механизмом, позволяющим любому человеку в мире представлять и собирать надежную и обновленную информацию о населении, организациях, проектах, программах, товарах, услугах, технологиях, научных исследованиях, документах и т.д. и классифицировать эту информацию в соответствии с конкретными потребностями или интересами (например, в связи с потребностью получить перечень учебных заведений по подготовке преподавателей в какой-либо конкретной стране или регионе, в учебную программу которых включена подготовка по устойчивому развитию). ЮНЕСКО введет в действие реестр, предоставив инструкцию по его использованию, при помощи которой отдельные страны, учреждения или региональные группы смогут без больших затрат разработать свой собственный механизм или компонент реестра. Каждый компонент будет связан с другими подобными компонентами в стране или во всем мире. Правительства Соединенных Штатов Америки и Канады оказали финансовую поддержку в осуществлении этой деятельности.

19. В период с сентября по декабрь 1999 года в качестве вклада правительства Нидерландов в программу работы Комиссии по устойчивому развитию и в рамках последующей деятельности по итогам конференции, состоявшейся в Соестерберге, на Интернете были проведены дискуссии "ИСДибейт". Цель этих дискуссий состояла в изучении последствий расширения масштаба просветительской работы по экологическим вопросам с теоретической, а также практической точек зрения и представлении конкретных предложений, касающихся новой роли и практического использования просветительской работы по вопросам устойчивого развития. Голландская Межучрежденческая руководящая группа по просветительской работе в области экологии, охватывающая шесть министерств, провела "Международные дискуссии по просветительской работе в интересах устойчивого развития". Международный союз охраны природы (МСОП) опубликует информацию о результатах этих дискуссий.

20. В мае 1999 года в Брюсселе Европейская комиссия организовала Европейскую конференцию по просвещению и профессиональной подготовке по экологическим вопросам. В ней участвовало более 130 экспертов из всех стран Европы (государства - члены Европейского союза (ЕС) и страны Восточной Европы), которые представляли национальные администрации, международные организации и учреждения, неправительственные организации и экологические ассоциации, научные и учебные заведения, предприятия и профсоюзы. Цели Конференции заключались в следующем:

- обратить внимание европейских директивных органов на важное значение просвещения и профессиональной подготовки по экологическим вопросам как на национальном, так и на общинном уровнях;
- обсудить вопрос о дополнительных результатах деятельности Европейской комиссии в этой области, при этом особое внимание необходимо уделять направлениям деятельности, которыми следует руководствоваться в ближайшем будущем;
- создать возможности для обмена информацией и эффективными результатами между всеми заинтересованными сторонами;
- стимулировать создание сетей и налаживание неофициальных контактов между всеми участниками.

21. В 1998 году началось осуществление Совместной программы по просвещению в интересах устойчивого развития Организации американских государств (ОАГ)/ЮНЕСКО, целью которой является пропагандирование компонента устойчивости в качестве главной задачи инициатив в области развития в Латинской Америке и регионе Карибского бассейна, при этом основной упор делается на вопросы, связанные с просвещением и управлением. Среди других мероприятий, осуществленных в 1999 году, следует отметить проведение в Эквадоре в сентябре 1999 года встречи в рамках "Демократических инициатив в области образования в Северной и Южной Америке" для рассмотрения вопросов о глобализации и децентрализации, связанных с государственным образованием в регионе. На этой встрече была сформирована "Сеть в поддержку государственного образования в Северной и Южной Америке". В сентябре 1999 года в Мексике был проведен шестой Конгресс по охране окружающей среды в Северной и Южной Америке. Программа ОАГ/ЮНЕСКО является элементом Межамериканской стратегии участия общественности в устойчивом развитии, утвержденной государствами - членами ОАГ в декабре 1999 года. В основе этой Стратегии лежат результаты Встречи на высшем уровне стран Северной и Южной Америки 1996 года, проведенной в Боливии в 1996 году.

III. ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ: ГЛАВНАЯ ПРИОРИТЕТНАЯ ЗАДАЧА

/...

22. Первая цель, приведенная в главе 36 Повестки дня на XXI век, заключается в том, чтобы "одобрить рекомендации, принятые на Всемирной конференции "Образование для всех: удовлетворение потребностей в базовом обучении" (Джомтьен, Таиланд, 5-9 марта 1990 года), и стремиться к обеспечению всеобщего доступа к базовому образованию и достичь охвата начальным образованием по меньшей мере 80 процентов девочек и 80 процентов мальчиков начальных классов ... и снизить уровень неграмотности среди взрослых по меньшей мере наполовину по сравнению с уровнем 1990 года". Поэтому базовое образование, рассматриваемое после конференции в Джомтьене в рамках более широкой концепции "Образование для всех", является одним из ключевых элементов главы 36 и для большинства стран мира остается главной задачей в области образования.

23. После Джомтьенской конференции был учрежден Международный консультативный форум по вопросам образования для всех (Форум по вопросам образования для всех), являющийся коалицией, объединяющей учреждения и специалистов, которая содействует реализации рекомендаций Джомтьенской конференции. Организаторами Форума по вопросам образования для всех являются Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕСКО, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНИСЕФ и Всемирный банк, а также несколько двусторонних учреждений-доноров, а ЮНЕСКО выполняет функции секретариата Форума. В настоящее время Форум по вопросам образования для всех проводит "Оценку инициативы "Образование для всех" 2000 года", являющуюся всемирным мероприятием по учету и планированию, осуществляемым в соответствии с резолюцией 52/84 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года. Цели Форума заключаются в следующем: обеспечение широкого представления о достигнутом прогрессе и недостатках в выполнении целей Джомтьенской конференции; выявление приоритетов и новых стратегий для преодоления препятствий и ускорения прогресса; пересмотр предыдущих планов Форума по вопросам образования для всех в начале XXI века, особенно на основе укрепления партнерских отношений между правительствами и гражданским обществом.

24. Оценка проводится каждой страной в соответствии с техническими руководящими принципами и 18 ключевыми показателями по вопросам образования для всех. Сто шестьдесят стран подготовили национальные доклады по теме "Образование для всех", и предполагается, что доклады представит 181 страна (имеются на www.education.unesco.org/efa). Эти доклады, а также проект рамок действий рассматриваются на шести региональных конференциях по вопросам образования для всех в период с декабря 1999 года по февраль 2000 года. В апреле 2000 года будет проведен Всемирный форум по вопросам образования, на котором будет разработан окончательный вариант рамок действий. Результатом этого процесса является то, что многие различные элементы, действующие в сфере образования на международном и национальном уровнях, будут иметь более прочную основу для принятия мер, направленных на ускорение деятельности, с тем чтобы выполнить широкие, но крайне важные цели инициативы "Образование для всех", способствуя тем самым выполнению важнейшей задачи, связанной с образованием в интересах устойчивого развития.

IV. ДЕСЯТИЛЕТНИЙ ОБЗОР ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

25. При подготовке обзора главы 36 и программы работы Комиссии по устойчивому развитию на 2002 год следующие темы могут быть особенно важными для Комиссии как в плане конкретных достижений, так и стратегических направлений на будущее:

1. Обзор образовательных аспектов комплексных мероприятий по итогам конференций Организации Объединенных Наций и конвенций, принятых после Конференции в Рио-

/...

де-Жанейро, как на международном, так и национальном уровне, включая рассмотрение концептуальных и организационных препятствий, затрудняющих такую интеграцию.

2. Обзор той степени, в которой вопросы, связанные с образованием, учитываются в национальных стратегиях и планах действий в интересах устойчивого развития.
3. Анализ финансирования образования международными и региональными финансовыми учреждениями в отношении различных компонентов образования в интересах устойчивого развития и приоритетов, перечисленных в программе работы Комиссии по устойчивому развитию.
4. Обзор результатов "Оценки инициативы "Образование для всех" 2000 года" и ее актуальность для будущей работы в контексте работы Комиссии по устойчивому развитию.
5. Обзор достижений в переориентации высшего образования на вопросы, связанные с устойчивым развитием, в свете плана действий Всемирной конференции по высшему образованию, состоявшейся в 1999 году.
6. Обзор достижений в переориентации обучения преподавателей на вопросы, связанные с устойчивым развитием, в целях разъяснений будущей работы для этой крайне важной целевой аудитории.
7. Обзор партнерских механизмов в целях содействия образованию в интересах устойчивого развития, прежде всего среди основных групп, включая мобилизацию и совместную деятельность неправительственных организаций.

Примечания

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 8 (E/1996/28), глава I, раздел C.

³ Там же, 1998 год, Дополнение № 9 (E/1998/29), глава I, раздел B.

⁴ Там же, 1999 год, Дополнение № 9 (E/1999/29), глава I, раздел C.

⁵ Там же, 1998 год, Дополнение № 9 (E/1998/29).

⁶ Там же, 1999 год, Дополнение № 9 (E/1999/29).

⁷ А именно Бангладеш, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Германия, Испания, Куба, Маврикий, Мексика, Пакистан, Таиланд, Турция, Финляндия, Швеция, Чешская Республика и Эквадор.

⁸ Предыдущие доклады Генерального секретаря по главе 36 Повестки дня на XXI век, представленные для обсуждения Комиссии по устойчивому развитию.

Приложение

ПРОГРАММА РАБОТЫ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ: ПРОСВЕЩЕНИЕ, ИНФОРМИРОВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОСТИ

Приоритетные области деятельности	Задачи	Основные исполнители, указанные Комиссией по устойчивому развитию
А. Уточнение и распространение концепции и основных идей, касающихся просвещения в интересах устойчивого развития	А.1 Осуществление главы 36 и программы работы Комиссии по устойчивому развитию в рамках комплексной последующей деятельности по выполнению решений крупных конференций и конвенций Организации Объединенных Наций	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), другие органы Организации Объединенных Наций, правительства, основные группы
	А.2 Продолжение уточнения и распространения концепции и основных идей с уделением особого внимания региональному и национальному уровням	ЮНЕСКО
В. Обзор национальной политики в области просвещения и переориентация систем формального образования	В.1 Разработка политики и стратегий для переориентации формального образования на цели обеспечения устойчивого развития	Органы управления на всех уровнях
	В.2 Учет целей в области устойчивого развития в учебных программах	Органы управления на всех уровнях
	В.3 Разработка руководящих принципов относительно переориентации подготовки преподавателей	ЮНЕСКО
	В.4 Переориентация подготовки преподавателей	Правительства
	В.5 Применение междисциплинарного подхода в педагогической и научно-исследовательской деятельности	Высшие учебные заведения
	В.6 Должный учет того, каким образом реформа высшего образования может способствовать устойчивому развитию	Участники конференции (октябрь 1998 года); ЮНЕСКО
С. Учет вопросов просвещения в национальных стратегиях и планах действий по обеспечению устойчивого развития	С.1 Обеспечение того, чтобы просвещение и информирование населения являлись важными компонентами региональных, национальных и местных стратегий и планов действий в интересах устойчивого развития	Правительства

Приоритетные области деятельности	Задачи	Основные исполнители, указанные Комиссией по устойчивому развитию
	С.2 Завершение обзора осуществляемых региональных и национальных стратегий и планов действий	ЮНЕСКО, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций
	С.3 Учет вопросов просвещения в национальных и местных стратегиях	Органы управления на всех уровнях
	С.4 Учет аспекта, касающегося гендерного баланса и расширения прав и возможностей женщин, в национальных стратегиях в области просвещения	Правительства
D. Просвещение в целях поощрения моделей устойчивого потребления и производства во всех странах	D.1 Углубление понимания связи существующих моделей потребления и производства с устойчивым развитием; использование учебных средств и информации, поступающей от потребителей, в целях разработки политики; разработка и поощрение использования социальных инструментов; продолжение работы над показателями	Департамент по экономическим и социальным вопросам, ЮНЕСКО, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)
	D.2 Сбор информации о наиболее эффективных методах на основе сообщений средств массовой информации и рекламных материалов	Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития, Международная торговая палата, профсоюзы, гражданское общество
	D.3 Доклад Комиссии на ее седьмой сессии о ходе работы	Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций
E. Стимулирование инвестиций в область просвещения	E.1 Рассмотрение существующих уровней финансирования в области просвещения с точки зрения устойчивого развития	ПРООН, Всемирный банк, другие международные финансовые учреждения
F. Выявление новаторских методов и обмен передовым опытом	F.1 Продолжение работы над международным электронным реестром	ЮНЕСКО

Приоритетные области деятельности	Задачи	Основные исполнители, указанные Комиссией по устойчивому развитию
G. Повышение степени информированности населения	F.2 Развитие и укрепление международных и региональных союзов, ассоциаций, сетей между учебными и просветительскими учреждениями и профессиональными организациями	Не указано
	F.3 Укрепление сетей и партнерских отношений	Правительства
	F.4 Признание и использование традиционных знаний	Не указано
	G.1 Обеспечение возможностей для повышения степени информированности населения и предоставления доступа к информации	Правительства
	G.2 Организация информационных кампаний	Правительства на всех уровнях, средства массовой информации, рекламные агентства
	G.3 Учет соответствующих международных конвенций	Правительства

Резюме решения, принятого Комиссией по устойчивому развитию на шестой сессии (Нью-Йорк, 20 апреля - 1 мая 1998 года), о принятии расширенного варианта программы работы по главе 36 Повестки дня на XXI век, разработанной на его четвертой сессии 1996 года, подготовлено ЮНЕСКО, являющейся организацией, ответственной за главу 36.